

ARTEMIS QUARTETT
ANNA VINNITSKAYA
PIANO

24 FEB. '17

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

« La maturité s'accompagne de la volonté d'être plus économe, de rechercher la simplicité. La maturité est la période qui nous fait découvrir la juste mesure. »

“Maturiteit gaat gepaard met de wil om spaarzaam te zijn, om eenvoudiger te zijn. Maturiteit is de periode waarin we de juiste maat vinden.”

Béla Bartók

Programme · Programma, p. 2

Clé d'écoute, p. 3

Toelichting, p. 6

Biographies · Biografieën, p. 9

ARTEMIS QUARTETT

VINETA SAREIKA, violon · viol
ANTHEA KRESTON, violon · viol
GREGOR SIGL, alto · altviool
ECKART RUNGE, violoncello · cello

ANNA VINNITSKAYA

PIANO

19:15

introduction par Charles-Henry Boland · inleiding door Liesbet Dingemans

LUDWIG VAN BEETHOVEN 1770-1827

Quatuor à cordes n° 3 en ré majeur · Strijkkwartet nr. 3 in D, op. 18/3

- Allegro
- Andante con moto
- Allegro
- Presto

BÉLA BARTÓK 1881-1945

Quatuor à cordes n° 3 · Strijkkwartet nr. 3, BB 93, Sz 85

- I. Prima parte: Moderato
- II. Seconda Parte: Allegro
- III. Ricapitulazione della prima parte: Moderato
- IV. Coda: Allegro molto

pause · pauze

ROBERT SCHUMANN 1810-1856

Quintette pour piano et cordes, en mi bémol majeur · Kwintet voor piano en strijkers, in Es, op. 44

- Allegro brillante
- In modo d'una marcia. Un poco largamente
- Scherzo: Molto vivace
- Finale: Allegro ma non troppo

21.45

fin du concert · einde van het concert

captation · opname



diffusion · uitzending: 01.03.2017 - 20:00

Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Quatuor à cordes n° 3 en ré majeur, op. 18 n° 3 (1798-1800)

Ce n'est qu'à l'âge de 31 ans que Ludwig van Beethoven (1770-1827) publia ses premiers quatuors, bien qu'à cette époque, il avait déjà écrit nombre d'œuvres de musique de chambre et d'orchestre. D'après son biographe Ferdinand Ries, le *Troisième quatuor en ré majeur* - celui que Beethoven préférait - serait en réalité le premier de la série des six quatuors constituant l'*Opus 18* que le compositeur dédia au prince Lobkowitz. Constamment repris et retravaillés, ces quatuors ont été écrits entre 1798 et 1800. Bien que Beethoven aborda le quatuor à cordes avec beaucoup d'hésitation, ce genre allait devenir, surtout à la fin de sa vie, sa forme préférée, la plus intime et la plus concentrée.

Le premier mouvement du *Quatuor à cordes op. 18 n° 3*, un *Allegro*, trouve son originalité dans son atmosphère de recueillement et de rêverie. Il s'ouvre avec une longue phrase du premier violon qui se poursuit dans un style improvisé, soutenue par des accords en valeurs longues aux autres instruments. L'*Andante* présente une forme excessivement complexe, une sorte de grand lied à compartiments, dont le thème revient cinq fois dans des développements différents. Le troisième mouvement, *Allegro*, est un scherzo dans le ton d'une confiance, avec des suspensions sur les points d'orgue et des nuances très douces hormis quelques rares crescendos. Ce caractère rêveur, rarement confié à ce genre de mouvement, rappelle l'atmosphère

de l'*Andante* qui précède. Le trio, très court et en mineur, contraste avec le reste du scherzo par sa texture sonore. Le *Presto* est sans nul doute le finale le plus complexe que Beethoven ait écrit jusqu'alors. L'écriture virtuose et la brillance inébranlable de ce mouvement laissent à penser qu'il fut composé longtemps après les trois précédents. Dans ce mouvement, les quatre musiciens s'échangent deux thèmes virevoltants, en entier ou par bribes, avant de les utiliser conjointement dans les dernières mesures de l'œuvre. Beethoven réussit ainsi pour la première fois à concilier légèreté et gravité et ce en s'appuyant sur un matériau lui-même léger par nature. Cet équilibre que Mozart atteignit si souvent et de manière naturelle, Beethoven ne devait en découvrir toute la plénitude qu'au bout de son chemin avec notamment l'*Opus 135* et le finale de l'*Opus 130*.

BÉLA BARTÓK

Quatuor à cordes n° 3, BB 93, Sz 85 (1927)

Avec les quatuors des compositeurs de la Seconde école de Vienne, ceux de Béla Bartók (1881-1945) représentent l'une des contributions majeures au genre depuis les derniers quatuors de Beethoven. Ces quatuors reflètent en outre les principaux aspects et les moments les plus importants de l'évolution de l'œuvre du compositeur hongrois. Le *Premier Quatuor* (1909) conclut la « première période » de composition du compositeur, période qui témoigne de sa confiance dans le romantisme allemand et dans l'avant-gardisme de Debussy, ainsi que de son intérêt croissant pour les expressions

musicales folkloriques. Le *Deuxième Quatuor* (1915-1917) donne une première image très claire de la manière dont Bartók intègre ces éléments populaires dans son œuvre. En effet, le compositeur les considère comme un champ inouï de possibilités musicales qui pourraient contribuer à l'enrichissement et surtout à la revitalisation de la musique savante. Son *Troisième Quatuor* (1927) démontre enfin comment la confiance de Bartók envers la tradition classique et son assimilation de la tradition populaire lui ont permis de faire éclore un langage synthétique, dense et personnel.

Le *Troisième Quatuor* de Bartók se compose de plusieurs mouvements enchaînés sans interruption. Le compositeur y accorde la plus grande importance au développement des relations motiviques. L'intitulé des différents mouvements fait état de la structure synthétique de l'œuvre : la troisième partie par exemple, *Ricapitulazione della prima parte*, reprend le matériau de la section d'ouverture. Contrairement à ce que laisserait suggérer ce titre, il ne s'agit pas d'une reprise conventionnelle, mais d'un traitement nouveau et personnel de certains aspects qui en sont issus. Une relation comparable existe entre la *Coda* et la *Seconda Parte*, de sorte que ce quatuor en quatre mouvements naît en réalité de deux couples croisés (a-b-a'-b'). Bartók manipule si radicalement les techniques et formes traditionnelles – notamment le matériau motivique – que ces points de départ se fondent de façon méconnaissable dans un nouveau langage personnel. Cette évolution est aussi à mettre en relation avec son appréhension de la musique populaire. Dans ce *Troisième Quatuor*, le « matériau » populaire n'a plus rien

d'une citation ou d'une référence : il constitue l'élément d'un nouveau discours. Folklore et création musicale s'interpénètrent ici étroitement.

ROBERT SCHUMANN

Quintette pour piano et cordes, en mi bémol majeur, op. 44 (1842)

Le *Quintette pour piano*, op. 44 est sans doute l'œuvre de musique de chambre la plus populaire de Robert Schumann (1810-1856). Ce dernier y atteint l'équilibre parfait d'une part en réunissant classicisme et romantisme, et d'autre part en attribuant une fonction concertante à la partie de piano. Le compositeur y mit la dernière main le 16 octobre 1842 ; c'est Mendelssohn qui le présenta la première fois, le 6 décembre de la même année, chez ses amis de la famille Voigt. La première publique eut lieu le 8 janvier 1843 : la femme de Schumann, Clara, était au piano, accompagnée de musiciens du Gewandhausorchester. Un mois plus tard, elle interpréta l'œuvre dans la maison de ses parents à Dresde devant des invités parmi lesquels figurait un auditeur particulièrement enthousiaste, Richard Wagner. Lorsque deux jours plus tard, Schumann fit entendre son *Quintette* à Berlioz, qui se trouvait alors à Leipzig, celui-ci réagit, aux dires de Clara, de façon froide, indifférente et aigrie. En 1848, l'œuvre fut encore à l'origine d'une querelle avec Liszt. Ce dernier trouvait l'écriture contrapuntique du finale trop « dans le style de Leipzig », ce qui signifiait, en réalité,

trop dans le style de Mendelssohn. Schumann, encore très touché par la disparition de ce dernier, dut affronter ces paroles blessantes. La critique de Liszt est cependant à remettre dans son contexte : le compositeur hongrois était alors à la recherche d'un langage musical « moderne ».

Quoi qu'il en soit, on peut voir dans le *Quintette pour piano, op. 44* la charte du romantisme musical. Il s'agit du premier chef-d'œuvre pour piano et quatuor à cordes. Dès lors, le piano, que Schumann liait à son amour pour Clara, dominerait toute son œuvre de musique de chambre. Aujourd'hui encore, ce *Quintette* reste un exemple de dynamisme et de fraîcheur, où l'écriture stricte du quatuor à cordes est combinée avec la richesse et la liberté de l'écriture concertante pour piano propre à Schumann. Les quatre mouvements sont engagés dans une même direction, vers l'avant, traçant une ligne puissante jusqu'au finale, le but ultime, le moment où l'élaboration des thèmes se voit totalement achevée. Cette solution formelle est à ce point réussie et correspond tellement à l'esthétique romantique qu'elle sera fut suivie par nombre de compositeurs, à la fin du XIX^e siècle ; citons entre autres Liszt, Brahms, Dvořák, Tchaïkovski et Franck.

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Strijkkwartet nr. 3 in D, op. 18/3 (1798)

Ludwig van Beethoven (1770-1827) publiceerde zijn eerste kwartetten pas toen hij 31 was. Nochtans had hij al tal van kamermuziek- en orkestwerken gecomponeerd toen hij als jonge dertiger zijn eerste kwartetten begon te schrijven. Volgens zijn biograaf Ferdinand Ries zou het *Strijkkwartet nr. 3 in D* (Beethovens favoriete kwartet) eigenlijk het eerste zijn in de reeks van zes kwartetten die samen het opus 18 vormen en opgedragen zijn aan prins Lobkowitz. Beethoven schreef de cyclus tussen 1798 en 1800, waarbij hij de kwartetten voortdurend weer ter hand nam en herwerkte. Hoewel hij het genre van het strijkkwartet heel aarzelend aanvatte, zou het uitgroeien tot zijn favoriete en tegelijk ook intiemste en meest geconcentreerde muziekvorm, vooral aan het einde van zijn leven.

Het eerste deel van het *Strijkkwartet op. 18/3*, een *Allegro*, speelt met de originaliteit van een dromerige ingetogenheid. Het opent met een lange frase van de eerste viool, die op improvisatorische wijze wordt voortgezet, ondersteund door akkoorden met lange nootwaarden in de overige instrumenten. Het *Andante* brengt een buitengewoon complexe vorm aan, een soort gecompartmenteerd lied waarvan het thema vijfmaal terugkeert, met telkens een andere doorwerking. Het derde deel, *Allegro*, is een scherzo dat als een ontboezeming klinkt, met aangehouden orgelpunten en zeer

zachte nuances met slechts enkele zeldzame crescendo's. Het dromerige karakter – een zeldzaamheid in dit soort van beweging – ademt nog de sfeer van het voorgaande *Andante*. Het zeer korte trio in mineur contrasteert met de rest van het scherzo door zijn klanktextuur. Het *Presto* ten slotte is de meest uitgewerkte finale die Beethoven tot dan toe had geschreven. De virtuositeit van de schrijftuur en het aanhoudende brio lijken erop te wijzen dat dit deel lange tijd na de andere is geschreven. De vier musici wisselen onder elkaar twee wervelende thema's uit, in hun geheel of in fragmenten, alvorens ze beide thema's aan het eind samen laten klinken. In dit deel slaagt Beethoven er voor het eerst in om lichtheid en ernst met elkaar te verenigen, en dit op basis van materiaal dat van nature al licht is. Zo'n evenwicht wist Mozart vaak en op natuurlijke wijze te bereiken, maar Beethoven zou het pas op het einde van zijn muzikale parcours ten volle ontdekken, met name in zijn opus 135 en in de finale van het opus 130.

BÉLA BARTÓK

Strijkkwartet nr. 3, BB 93, Sz 85 (1927)

Samen met de strijkkwartetten van de componisten van de Tweede Weense School vormen die van Béla Bartók (1881-1945) de belangrijkste bijdrage tot de kwartetkunst sinds de late kwartetten van Beethoven. Binnen het oeuvre van Bartók zelf zijn kwartetten typerend voor essentiële aspecten en/of momenten in de ontwikkeling van de componist. Het *Eerste strijkkwartet* (1909) sluit Bartóks

zogenaamde 'vroege periode' af, waarin hij zich vertrouwd maakte met de Duitse romantiek en het avantgardisme van Debussy, en waarin ook zijn belangstelling voor folkloristische muziekidiomen zich steeds nadrukkelijker begon te manifesteren. Het *Tweede strijkkwartet* (1915-17) geeft voor het eerst een duidelijk beeld van de wijze waarop Bartók de volksmuziek in zijn werk liet doordringen. Hij zag in die muziek een potentieel aan mogelijkheden die konden bijdragen tot de verdere verfijning en vooral ook tot de verlevendiging van de zogenaamde kunstmuziek. In het *Derde strijkkwartet* (1927) komt in feite tot uiting hoe Bartóks vertrouwdheid met de kunsttraditie enerzijds en zijn integrerende omgang met de volkstraditie anderzijds geleid hebben tot een synthetische, hoogst persoonlijke en compacte toonspraak.

Bartóks *Derde strijkkwartet* is een meerdelige compositie waarbij de verschillende delen elkaar zonder onderbreking opvolgen. Bartók besteedde de grootste aandacht aan de uitbouw van de motivische samenhang. Alleen al de titels van het kwartet geven de synthetische structuur van het werk aan: het derde deel bijvoorbeeld, de zogenaamde *Ricapitulazione della prima parte*, grijpt terug naar het materiaal uit het openingsdeel (*Prima parte*) en is - in tegenstelling tot wat de titel laat vermoeden - geen gewone herneming, maar een nieuwe en eigenzinnige uitwerking van sommige aspecten ervan. Een gelijkaardige relatie bestaat er tussen de *Coda* en de *Seconda parte*, zodat het vierdelige kwartet in feite bestaat uit twee gekruiste paren (a-b-a'-b'). Bartóks verwerking van traditionele technieken en patronen,

zoals het motivische materiaal, is zo radicaal dat deze als het ware onherkenbaar opgaan in diens nieuwe, eigenzinnige idioom. Hetzelfde geldt trouwens voor de verwerking van de volksmuziek. In het *Derde strijkkwartet* wordt het volkse 'materiaal' niet langer als citaat of referentie aangewend, maar wordt het volledig omgevormd tot een geïntegreerd bestanddeel van de nieuwe toonspraak. Folklore en kunst gaan hier restloos in elkaar op.

ROBERT SCHUMANN

Kwintet voor piano en strijkers, in Es, op. 44 (1842)

Het *Pianokwintet op. 44* van Robert Schumann (1810-1856) is wellicht zijn populairste kamermuziekwerk. Hij bereikte een volmaakt evenwicht door de combinatie van classicisme en romantiek enerzijds, en door de concerterende functie van de pianopartij anderzijds. Hij legde de laatste hand aan het werk op 16 oktober 1842. Het was Mendelssohn die het de eerste maal speelde, op 6 december, bij de bevriende familie Voigt. De publieke première had plaats op 8 januari 1843. Schumanns vrouw Clara zat aan de piano en was vergezeld van verschillende musici van het Gewandhausorchester. Een maand later liet ze het werk horen in haar ouderlijk huis in Dresden, waar ook Wagner onder de gasten was. Hij was enthousiast! Toen Schumann twee dagen later zijn *Pianokwintet* liet horen aan Berlioz, die op dat ogenblik in Leipzig verbleef,

reageerde deze naar Clara's zeggen koel, onverschillig en wrevelig. In 1848 lag het werk aan de basis van een ruzie met Liszt. Hij vond de contrapuntische schriftuur van de finale te 'Leipzig-achtig', waarmee hij eigenlijk bedoelde: te veel in de stijl van Mendelssohn. Schumann, die bijzonder was aangedaan door de dood van Mendelssohn, moest bovendien aanhoren hoe Liszt zich kwetsend uitliet over de componist. Wellicht moet Listzs kritiek op Schumanns *Pianokwintet* in zijn context gezien worden: hij streefde op dat ogenblik een 'moderne' muziketaal na.

Wat er ook van zij, Schumanns *Pianokwintet op. 44* mag als het charter van de muzikale romantiek worden gezien. Het vormt het eerste meesterwerk voor piano en strijkkwartet. Vanaf dat ogenblik zou de piano, die Schumann koppelde aan

zijn liefde voor Clara, zijn hele oeuvre voor kamermuziek beheersen. Het stuk is ook vandaag nog een voorbeeld van dynamiek en onovertroffen frisheid. In het *Pianokwintet* tref je de strikte kwartetstijl aan, die Schumann combineert met verbeelding, met de rijkdom en vrijheid van zijn concorderende pianoschriftuur. De vier delen volgen een voorwaartse beweging, ze zetten een krachtige lijn uit die leidt tot de finale. Deze vormt het uiteindelijke doel, het moment waarop de uitwerking van de thema's tot volledig wasdom komt. Deze vormelijke oplossing is zo geslaagd en beantwoordt dermate aan de romantische esthetiek, dat ze tegen het einde van de 19e eeuw overal zou worden nagevolgd. We denken hierbij aan Liszt, Brahms, Dvořák, Tsjajkovski en Franck.



Artemis Quartett © Felix Broede

ARTEMIS QUARTETT

FR Fondé au Conservatoire de Lübeck en 1989, l'Artemis Quartett est une formation basée à Berlin. Ses membres se sont formés auprès des plus grands : Walter Levin, Alfred Brendel, les quatuors Alban Berg, Juilliard et Emerson. Depuis, le quatuor se produit dans les plus grands centres de musique d'Europe, des États-Unis, d'Amérique du Sud, d'Asie et d'Australie. Il propose des séries de concerts à la Philharmonie de Berlin depuis 2004, au Konzerthaus de Vienne depuis 2011, et au Prinzregententheater à Munich depuis 2016-2017. Le quatuor collabore avec des musiciens renommés tels que Sabine Meyer, Elisabeth Leonskaja, Jörg Widmann, Truls Mørk, Leif Ove Andsnes... Ses membres enseignent à l'Universität der Künste de Berlin ainsi qu'à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth de Bruxelles. Suite au décès tragique de son altiste Friedemann Weigle, en 2015, l'ensemble a accueilli un nouveau membre en 2016, Anthea Kreston au second violon, Gregor Sigl reprenant le rôle d'altiste. La riche discographie du quatuor, principalement parue chez Virgin Classics/EMI, est fréquemment primée ; son dernier album, consacré aux *Quatuors n^{os} 1 et 3* de Brahms, a reçu le Prix de la critique discographique allemande (Erato/Warner, 2015).

NL Het Artemis Quartett is opgericht aan het Conservatorium van Lübeck in 1989 en is gevestigd in Berlijn. De leden van het kwartet zijn opgeleid bij voorname specialisten: Walter Levin, Alfred Brendel, de kwartetten Alban Berg, Juilliard en Emerson. Het Artemis Quartett treedt op in de grootste muziekcentra van Europa,

de VS en Zuid-Amerika. Het speelt in het kader van concertreeksen in de Philharmonie van Berlijn sinds 2004, in het Konzerthaus in Wenen sinds 2011 en in het Prinzregententheater in München sinds 2016-2017. Het kwartet werkt samen met gerenommeerde artiesten als Sabine Meyer, Elisabeth Leonskaja, Jörg Widmann, Truls Mørk en Leif Ove Andsnes. De leden van het kwartet doceren aan de Universität der Künste in Berlin en aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth in Brussel. Na het tragische overlijden van Friedemann Weigle in 2015 werd Anthea Kreston in 2016 gevraagd de tweede-vioolpartij op zich te nemen, terwijl Gregor Sigl de rol van altviolist overnam. De rijke discografie van het viertal, vooral bij Virgin Classics/EMI, is veelvuldig bekroond. Het laatste album van het kwartet, met het *Eerste* en het *Derde strijkkwartet* van Brahms, werd in Duitsland bekroond met een ECHO-Klassik (Erato/Warner, 2015).



Anna Vinnitskaya © Geela Megreldize

ANNA VINNITSKAYA

PIANO

FR Née en 1983 en Russie, Anna Vinnitskaya est une musicienne précoce. Elle donne son premier concert avec orchestre à huit ans et son premier récital à neuf ans. Après des études au Conservatoire Rachmaninov de Rostov-sur-le-Don, elle parfait sa formation à l'Université de musique et de théâtre de Hambourg en 2002. Elle y est elle-même nommée professeur de piano sept ans plus tard. En 2007, elle remporte le Premier Prix du Concours Reine Elisabeth et, l'année suivante, le Prix Leonard Bernstein du Festival de musique du Schleswig-Holstein, récompenses qui marquent le lancement de sa carrière internationale. La pianiste est dès lors invitée à fouler la scène de festivals prestigieux comme ceux de Schleswig-Holstein, Rheingau, Verbier et Montpellier. Elle se produit régulièrement aux côtés d'orchestres tels que le Münchner Philharmoniker, l'Orchestre de la Suisse Romande, le Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, sous la direction de chefs de renom

comme Charles Dutoit, Vladimir Fedosseyev, Andris Nelsons... Sa discographie parue d'abord chez Naïve, puis chez Alpha Classics, a été couverte de récompenses. Son disque *Shostakovich: Piano Concertos* (Alpha Classics), enregistré avec Kremerata Baltica, a reçu l'ECHO Klassik 2016 pour le « Concert Recording of the Year, 20th/21st Century Music ».

NL De Russische Anna Vinnitskaya werd in 1983 geboren en begon al erg vroeg met muziek. Toen ze acht was, speelde ze haar eerste concert met orkest en op negenjarige leeftijd gaf ze een eerste recital. Na haar opleiding aan het Rachmaninov-Conservatorium in Rostov-aan-de-Don vervolmaakte ze zich in 2002 aan de Hochschule für Musik und Theater in Hamburg. Zeven jaar later werd ze er pianodocente. In 2007 won ze de Koningin Elisabethwedstrijd en het jaar daarop sleepte ze de Leonard Bernstein Award in de wacht op het Schleswig-Holstein Musik Festival. Een internationale carrière liet dan ook niet lang meer op zich wachten. De pianiste is vaak te gast op prestigieuze festivalpodia als in Schleswig-Holstein, Rheingau, Verbier en Montpellier. Ze treedt geregeld op aan de zijde van orkesten als het Münchner Philharmoniker, het Orchestre de la Suisse Romande en het Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, onder de deskundige leiding van onder meer Charles Dutoit, Vladimir Fedoseyev en Andris Nelsons. Met haar albums – eerst verschenen bij Naïve en later bij Alpha Classics – viel ze al meermaals in de prijzen. Haar cd *Shostakovich: Piano Concertos* (Alpha Classics), opgenomen met Kremerata Baltica, werd in 2016 bekroond met de ECHO Klassik Prize als 'Concert Recording of the Year, 20th/21st Century Music'.



CHANGEZ D'AIRS

NOUS REMERCIONS NOS BOZAR PATRONS POUR LEUR SOUTIEN PRÉCIEUX

Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Geneviève Alsteens • Madame Marie-Louise Angenent • Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Comte Gabriel Armand • Comte et Comtesse Christian d'Armand de Chateauvieux • Monsieur Laurent Arnauts • Duchesse d'Audiffret Pasquier • Monsieur et Madame Laurent Badin • Baron en Barones Jean-Pierre de Bandt • Monsieur Erard de Becker • Monsieur et Madame Roger Bégault • Madame Marie Bégault • Monsieur Jan Behlau • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • Baron en Barones Luc Bertrand • De Heer Stefaan Bettens • De Heer en Mevrouw Carl Bevernage • Madame Bia • Mevrouw Liliane Bienfet • Monsieur Philippe Bioul • Professor † en Mevrouw Roger Blanpain • Monsieur et Madame Mickey Boël • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Bernard Boon Falleur • Monsieur Vincent Boone • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • De Heer en Mevrouw Alfons Brenninkmeijer • Ambassadeur Dr. Günther Burghardt en Mevrouw Rita Burghardt-Byl • Mevrouw Helena Bussers • Madame Marie Anne Carbonez • Baron Cardon de Lichtbuer • Monsieur et Madame Michel Carlier • Monsieur et Madame Hervé de Carmoy • Mevrouw Ingrid Ceusters-Luyten • Monsieur et Madame Jean-Charles Charki • Monsieur Robert Chatin • Prince et Princesse de Chimay • Monsieur et Madame Christian Chéruy • Madame Marianne Claes • Monsieur Jim Cloos • Madame Jean de Cock de Rameyen • Monsieur Bernard de Cock de Rameyen • Comtesse Michel Cornet d'Elzuis • Monsieur et Madame Patrice Crouan • Prince Guillaume de Croÿ • De Heer Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Monsieur et Madame Bernard Darty • Vicomte Davignon • De Heer en Mevrouw Philippe De Baere • De Heer † en Mevrouw Philippe Declercq • Monsieur Pascal De Graer • De heer en Mevrouw Bert De Graeve • Mevrouw Brigitte De Groof • Baron Andreas De Leenheer • Monsieur Michel Delloye • Monsieur et Madame Alain De Pauw • Monsieur Patrick Derom • Monsieur Laurent Desseille • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur Régis D'Hondt • Madame Iro Dimitriou • M. Bruce Dresbach et Dr. Corinne Lewis • De Heer en Mevrouw Bernard Dubois • Monsieur et Madame Pierre Dumolard-Balthazard • Monsieur et Madame Paul Dupuy • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Madame Monique Fritz • Madame Sophie de Galbert • De heer en Mevrouw Marnix Galle Sioen • Monsieur Marc Ghysels • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • Madame Sylvia Goldschmidt • De heer André Gordts • Comtesse Nadine le Grelle • Monsieur et Madame Pierre Guilbert • Madame Nathalie Guiot • Madame Bernard Guttman • Monsieur Paul Haine • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De Heer en Mevrouw Philippe Haspelslagh • Monsieur Thierry Hazevoets • De Heer en Mevrouw Pieter Heering • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De Heer Xavier Hufkens • Madame Christine Huvelin • Mevrouw Bonno H. Hylkema • Monsieur Fernand Jacquet • Monsieur Maxime Jadot • Monsieur et Madame Jean-François Jans • Barones Janssen • Baron et Baronne Paul-Emmanuel Janssen • Monsieur et Madame Mathieu Janssens van der Maelen • Madame Patricia de Jong • Madame Elisabeth Jongen • De Heer en Mevrouw Martin Kallen • Monsieur et Madame Adnan Kandiyoti • Monsieur Claude Kandiyoti • Monsieur Peter Klein et Madame Susanne Hinrichs • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur Charles Kramarz • Madame Jean-Jacques Kreglinger • Monsieur et Madame Charles Kriwin • Madame Marleen Lammerant • Mademoiselle Alexandra van Laethem • Mevrouw Hilde Laga • Madame Brigitte de Laubarede • Comte et Comtesse Yvan de Launoit • Chevalier et Madame Laurent Josi • Monsieur Pierre Lebeau • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Laurent Legein • Monsieur et Madame Charles-Henri Lehideux • Monsieur Mark Le Jeune • Monsieur et Madame Gérard Leprince Jungbluth • Madame Dominique Leroy • De Heer en Mevrouw Thomas Leysen • De Heer en Mevrouw Paul Lievevrouw - Van der Wee • Madame Florence Lippens • Madame Daphné Lippitt • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur Manfred Loeb • Madame Marguerite de Longeville • Comte et Comtesse Jean-Baptiste de Looz-Corswarem • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels - Osterrieth • De heer Peter Maenhout • Madame Oscar Mairlot • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Monsieur et Madame Jean-Pierre Marchant • Notaris Luc L. R. Marroyen • De heer en

WIJ DANKEN ONZE BOZAR PATRONS VOOR HUN TROUWE STEUN

Mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Yves-Loïc Martin • De heer en Mevrouw Paul Maselis • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Monsieur Etienne Mathy • Madame Luc Mikolajczak • De heer en Mevrouw Frank Monstrey-Noé • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Jean Moureau-Stoclet • Madame Nelson • De heer en Mevrouw Robert van Oordt • Mevrouw Thérèse Opstal • Monsieur Laurent Pampfer • Monsieur Jean-Philippe Parain • Comte et Comtesse Baudouin du Parc Locmaria • Madame Jessica Parser • Madame Jean Pelfrene – Piqueraer • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Olivier Périer • Monsieur Frédéric Peyré • Monsieur Gérard Philippson • Madame Florence Pierre • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Marie-Neige Prignon • Madame Caroll Pucher • Monsieur et Madame André Querton • Madame Hermine Rédélé Siegrist • Madame Olivia Nicole Robinet-Mahé • Madame Didier Rolin Jacquemyns • De heer en Mevrouw Anton van Rossum • Monsieur et Madame Bernard Ruiz Picasso • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Dominique de Saint-Rapt • Monsieur et Madame Frederic Samama • Mevrouw Anne-Marie Saquet • Monsieur Jean-Pierre Schaeken-Willemaers • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Chevalier Alec de Selliers de Moranville • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Madame Gaëlle Siegrist Mendelssohn • Messieurs Bernard Slegten et Olivier Toegemann • Mr. & Mrs. Trevor Soames • Monsieur Patrick Solvay • Madame Mario Spandre • Monsieur Eric Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch • Madame Irene Steels-Wilsing • De heer en Mevrouw Jan Steyaert • Stichting Liedts-Meesen • Monsieur et Madame Stoclet • Baron et Baronne Hugues van der Straten • Mevrouw Christiane Struyven • Monsieur et Madame Julien Struyven • De heer Coen Teulings • Monsieur Daniel Thierry • Madame Véronique Thierry • Monsieur Gilbert Tornel • Madame Astrid Ullens de Schooten • Madame Brigitte Ullens de Schooten • Monsieur Marc Urban • De heer Marc Vandecandelaere • De heren Pascal van der Kelen en Patrick Haemelinck • Monsieur et Madame Bruno Vanderschelden • Mevrouw Greet Van de Velde • De heer Jan Van Doninck • Madame Nadine van Havre • Madame Lizzie Van Nieuwenhuysse • De heer Johan Van Wassenhove • Baron et Baronne de Vaucleroy • Baronne Velge • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Denis Vergé • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur et Madame Alexis Verougstraete • Mevrouw Eddy Vermeersch • De heer en Mevrouw Axel Vervoort • Monsieur Guy Vieillevigne • De heer en Mevrouw Karel Vinck • Vrienden van het Zoute • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur et Madame Peter Wilhelm • Monsieur et Madame Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Madame Véronique Wilmot • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter • Mr. Johan Ysewyn & Ms Georgia Brooks • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Monsieur et Madame Yves Zurstrassen •

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

YOUNG PATRONS

Monsieur Ludovic d'Auria • Comte Xavier de Brouchoven de Bergheyck • Monsieur et Madame Amaury de Harlez • Monsieur José de Pierpont • Mevrouw Valentine Deprez • Monsieur et Madame Alexandre Lattes • Madame Elozi Lomponda • De heer Stephane Nerinckx • Madame Constance Nguyen • Monsieur Rahim Samii • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • De heer Alexander Tanghe • Mevrouw Elise Van Craen • Mevrouw Julie Van Craen • Madame Valentine van Rijkevorsel • Madame Sarah Zucker

Contact : 02 507 84 28 - youngpatrons@bozar.be

Soutien public · Overheidssteun · Public partners



Gouvernement Fédéral · Federale Regering

Services du Premier Ministre, Cellule de coordination générale de la politique · Diensten van de Eerste Minister, Cel algemene beleidscoördinatie · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé des Grandes Villes et de la Régie des bâtiments · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Grote Steden en de Regie der gebouwen · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post · Services du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales · Diensten van de Vice-eersteminister en Minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen · Services du Ministre du Budget, chargé de la Loterie nationale · Diensten van de Minister van Begroting, belast met de Nationale Loterij · Services du Ministre des Finances · Diensten van de Minister van Financiën

Communauté Française

Cabinet du Ministre-Président · Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Education, de la Petite enfance, des Crèches et de la Culture · Cabinet du Ministre de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice et de la Promotion de Bruxelles

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president en Minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed · Kabinet van de Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Deutschsprachige Gemeinschaft Belgiens

Kabinett des Ministerpräsidenten

Région Wallonne

Cabinet du Ministre-Président

Région de Bruxelles-Capitale · Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Cabinet du Ministre-Président · Kabinet van de Minister-President · Cabinet du Ministre des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement · Kabinet van de Minister van Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Commission Communautaire Française

Vlaamse Gemeenschapscommissie

Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Partenaires internationaux · Internationale partners · International partners

European Concert Hall Organisation: Concertgebouw Amsterdam · Gesellschaft der Musikfreunde in Wien · Wiener Konzerthausgesellschaft · Cité de la Musique Paris · Barbican Centre London · Town Hall & Symphony Hall Birmingham · Kölner Philharmonie · The Athens Concert Hall Organization · Konserthuset Stockholm · Festspielhaus Baden-Baden · Théâtre des Champs-Élysées Paris · Salle de concerts Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte de Luxembourg · Paleis voor Schone Kunsten Brussel/Palais des Beaux-Arts de Bruxelles · The Sage Gateshead · Palace of Art Budapest · L'Auditori Barcelona · Elbphilharmonie Hamburg · Casa da Música Porto · Calouste Gulbenkian Foundation Lisboa · Palau de la Música Catalana Barcelona · Konzerthaus Dortmund



Partenaires institutionnels · Institutionele partners · Institutional partners



Partenaires structurels · Structurele partners · Structural partners



Partenaires médias · Media partners



Partenaires privilégiés · Bevoorrechte partners · Privileged partners

BOZAR

EXPO PHOTO

MUSIC

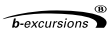


Fondations · Stichtingen · Foundations

FOUNDATION



Partenaires promotionnels · Promotiepartners



Fournisseur officiel Officiële leverancier

Grether's Pastilles

Corporate Patrons

ABN AMRO · EDMOND DE ROTHSHILD (EUROPE) · BIRD & BIRD · EDF LUMINUS · LHOIST · LINKLATERS · PUILAETCO DEWAAY PRIVATE BANKERS S.A. · SOCIÉTÉ FÉDÉRALE DE PARTICIPATIONS ET D'INVESTISSEMENTS S.A. · FEDERALE PARTICIPATIE EN INVESTERINGSMAATSCHAPPIJ NV ·

Contact : 02 507 84 21 ou 02 507 84 01 - Membership@bozar.be

BO ZAR

Vous avez aimé ce concert ?
Nous vous invitons avec plaisir aux dates suivantes.

Enthousiast over dit concert?
Dan zien we je graag terug op een van de volgende data.

02.03.2017 · 19:00

Jeu · Don · HLB

Rising Star Philharmonie de Paris

Edgar Moreau, violoncelle · cello

Pierre-Yves Hodioue, piano

Ludwig van Beethoven, *Sonate für Violoncello und Klavier Nr. 3, op. 69*

Eric Tanguy, *Spirales, pour violoncelle et piano (commande ECHO, création belge)* · *Spirales, voor cello en piano (opdracht ECHO, Belgische première)*

Dmitry Shostakovich, *Sonate pour violoncelle et piano, op. 40* · *Sonate voor cello en piano, op. 40*

Dmitry Shostakovich, *Sonate pour violoncelle et piano, op. 40* · *Sonate voor cello en piano, op. 40*

Collaboration · Samenwerking: ECHO European Concert Hall Organisation

21.04.2017 · 20:00

Ven · Vrij · CNS

Cuarteto Casals

Wolfgang Amadeus Mozart,

Streichquartett, KV 458, "Die Jagd"

Dmitry Shostakovich, *Quatuor à cordes n° 10, op. 118* · *Strijkkwartet nr. 10, op. 118*

Johannes Brahms, *Streichquartett Nr. 3, op. 67*

06.06.2017 · 20:00

Mar · Din · CNS

Armida Quartett

Rising Star Kölner Philharmonie,

Laeiszhalle Elbphilharmonie

Hamburg, Festspielhaus Baden-

Baden & Konzerthaus Dortmund

Wolfgang Amadeus Mozart, *Adagio & Fuge, KV 546*

Marko Nikodijevic, *Quatuor à cordes (commande ECHO, création belge)*

· *Strijkkwartet (opdracht ECHO, Belgische première)*

Johann Sebastian Bach,

Contrapunctus I, IV, IX (Die Kunst der Fuge, BWV 1080); *Canon alla*

Duodecima in Contrapunto alla Quinta (Die Kunst der Fuge, BWV 1080)

Felix Mendelssohn-Bartholdy, *Streichquartett Nr. 6, op. 80*

Collaboration · Samenwerking: ECHO European Concert Hall Organisation

Pour toute info · Alle info vind je op: www.bozar.be